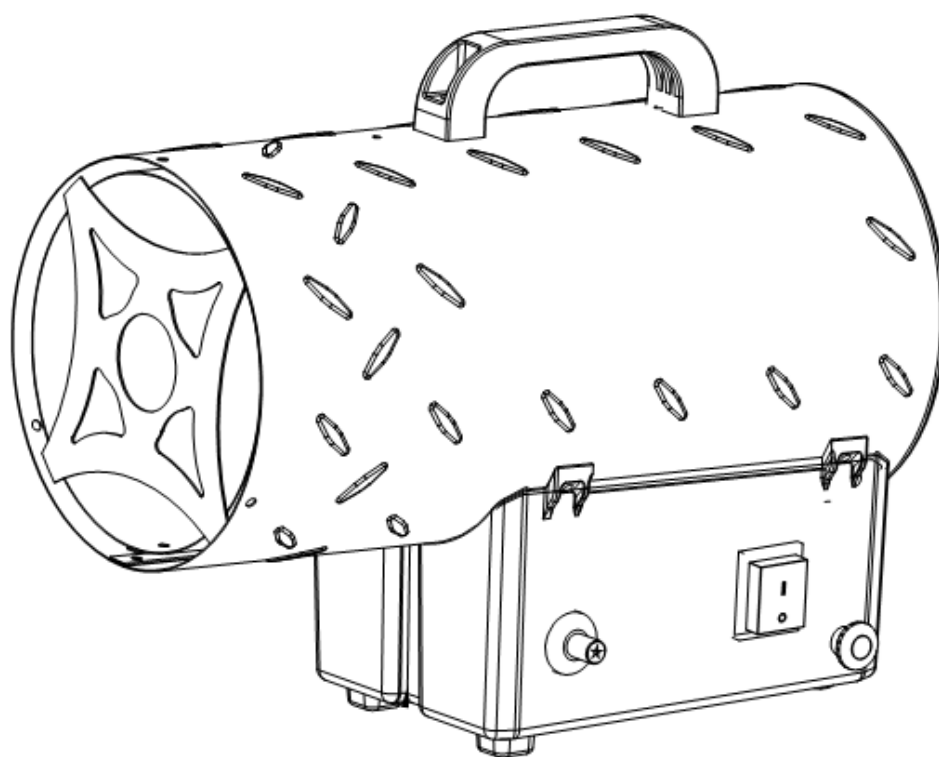


ÎNCĂLZITOR CU GAZ ARDERE DIRECTĂ

COD:
501415, 501430



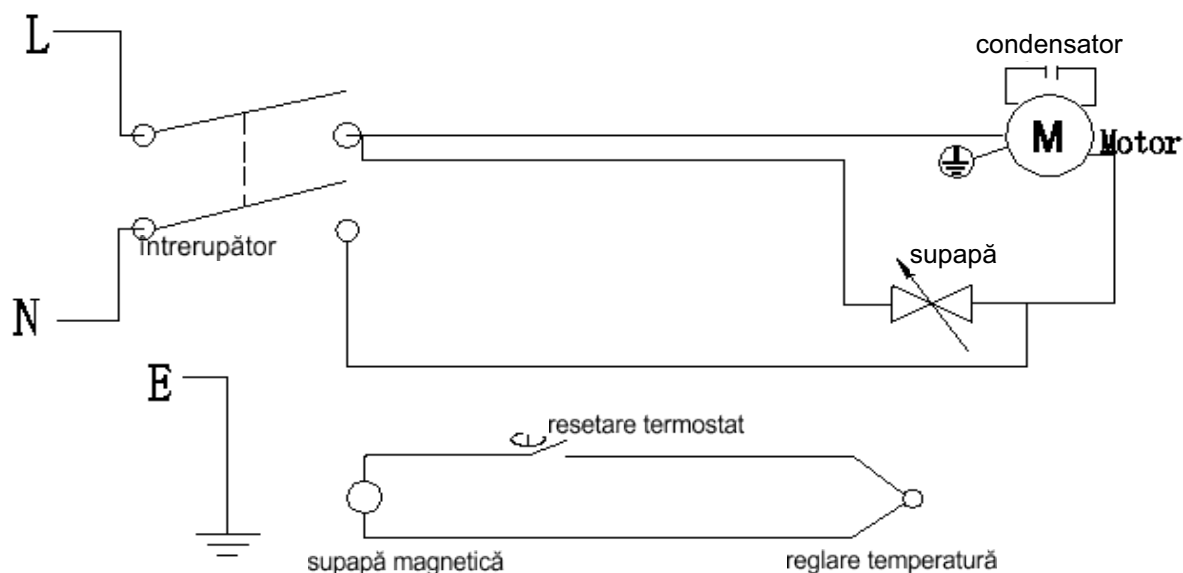
ATENȚIE:
Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.

**Manual de utilizare și
întreținere**

CUPRINS

DIAGRAMA CIRCUITULUI	pagina 4
SPECIFICAȚIILE ÎNCĂLZITORULUI	pagina 4
INSTRUCȚIUNI GENERALE	pagina 5
INSTALARE	pagina 6
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	pagina 7
MENTENANȚĂ	pagina 9
INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE	pagina 9
DEPANARE	pagina 10

DIAGRAMA CIRCUITULUI



SPECIFICAȚIILE ÎNCĂLZITORULUI

Produs	Încălzitor aer, portabil, cu convecție forțată, alimentat direct cu gaz	
Model	501415	501430
Categoria aparatelor	13B/P I3P	13B/P I3P
Compatibil cu gaz tip	G30 - G31	G30 - G31
Presiune alimentare (mbar)	700	700
Dimensiunea injectorului (Φ mm)	0.86 - 0.95	1.28 - 1.30
Putere termică nominală	15	30
Consum minim de căldură ((kW0)	N/A	
Consumul de gaz(kg/h)	1.09	2.18
Tensiune alimentare	220 - 240V~, 50 Hz	
Temperatură oprire automată la supraîncălzire($^{\circ}$ C)	80-90	75
Dispozitiv de aprindere	Aprindere piezoelectrică	
Clasificarea temp. de livrare a aerului	Aparat de încălzirea a spațiului	
Grad izolație	Clasa 1	Clasa 1

AVERTISMENT

SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ESTE IMPORTANTĂ ATÂT PENTRU DUMNEAVOASTRĂ CÂT ȘI PENTRU CEILALȚI, DE ACEEA VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ÎNCĂLZITOR.

AVERTISMENT PENTRU PERICOL GENERAL:

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE PRECAUȚIE ȘI A INSTRUCȚIUNILOR CARE ÎNSOȚESC APARATUL DE ÎNCĂLZIRE POATE DUCE LA DECES, LA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRĂVE ȘI LA PIERDERI SAU DAUNE MATERIALE DIN CAUZA RISCULUI DE INCENDIU, EXPLOZIE, ARSURĂ, ASFIXIERE, INTOXICAȚIE CU MONOXID DE CARBON ȘI/SAU ȘOC ELECTRIC.

NUMAI PERSOANELE CARE POT ÎNȚELEGE ȘI RESPECTA INSTRUCȚIUNILE TREBUIE SĂ UTILIZEZE SAU SĂ ÎNTREȚINĂ ACEST ÎNCĂLZITOR.

NU ESTE PENTRU UZ CASNIC SAU PENTRU VEHICULE DE AGREMENT.

- A se utiliza numai într-o zonă bine ventilată, ferită de materiale combustibile.
- Nu se folosește pentru încălzirea zonelor locuibile din spațiile închise. Pentru utilizarea în clădirile publice, consultați reglementările naționale.
- După utilizare, întrerupeți alimentarea cu gaz.
- Asigurați-vă că ventilatorul funcționează corect înainte de a aprinde arzătoarele.

● Aparatul poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui realizate de către copii fără a fi supravegheați.

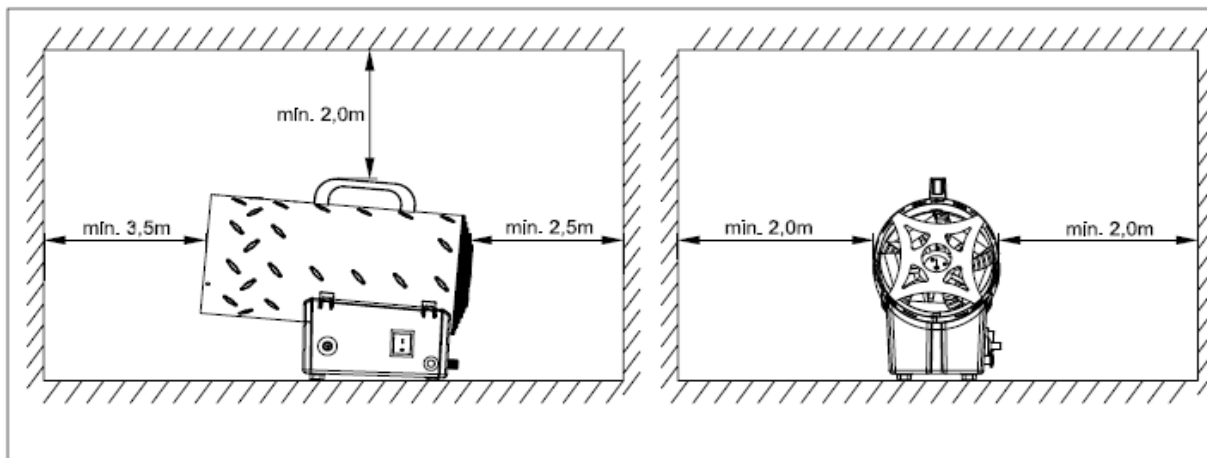


AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Copiii cu vârsta mai mic de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta cuprins între 3 și 8 ani ar trebui doar să pornească/să oprească aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă au înțeles pericolele implicate.
- ATENȚIE: Unele părți ale produsului pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

INSTRUCȚIUNI GENERALE

- 1.1. Încălzitoarele menționate în acest manual trebuie utilizate doar în spații exterioare și în zone bine ventilate.
- 1.2. Pentru fiecare KW este necesară o ventilație permanentă de 25cm², distribuită în mod egal între podea și cel mai înalt nivel, cu o ieșire minimă de 250 cm².
- 1.3. Buteliile de gaz trebuie să fie utilizate și păstrate în conformitate cu reglementările în vigoare.
- 1.4. Nu direcționați niciodată fluxul de aer cald spre butelie.



- 1.5. Utilizați numai regulatorul de presiune furnizat.
- 1.6. Nu utilizați niciodată încălzitorul fără capacul acestuia.
- 1.7. Nu depășiți 100 W/m³ în spațiul liber. Volumul minim al încăperii trebuie să fie mai mare de 100m³.
- 1.8. Nu blocați secțiunile de intrare sau de ieșire ale încălzitorului.
- 1.9. Dacă încălzitorul trebuie să funcționeze o perioadă lungă de timp la capacitate maximă, este posibil să se formeze gheață pe cilindru. Acest lucru se datorează retragerii excesive a vaporilor. Nici din acest motiv, nici din oricare altul, nu trebuie încălzită butelia. Pentru a evita acest efect, sau cel puțin pentru a-l reduce, folosiți o butelie mare sau două butelii legate între ele (Figura1).

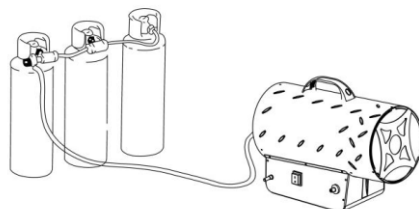


Figura 1

- 1.10. **Avertisment:** Nu utilizați încălzitorul în pivnițe, subsoluri sau în orice încăpere aflată sub nivelul solului.
- 1.11. În caz de funcționare defectuoasă, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică.
- 1.12. După utilizare, opriți robinetul buteliei de gaz.
- 1.13. Butelia de gaz trebuie să fie întotdeauna înlocuită respectând regulile de siguranță, departe de orice posibilă sursă de aprindere.
- 1.14. Furtunul de gaz nu trebuie să fie răsucit sau îndoit.
- 1.15. Încălzitorul trebuie amplasat într-un loc unde nu există riscul unui incendiu, ieșirea de aer cald trebuie să fie la cel puțin 3 m de orice perete sau tavan inflamabil și nu trebuie să fie niciodată îndreptată spre butelia de gaz.
- 1.16. Folosiți numai furtunuri de gaz și piese de schimb originale, furtunul nu trebuie să fie mai mic de 1 metru.
- 1.17. Încălzitoarele descrise în această broșură nu sunt destinate uzului casnic.
- 1.18. În cazul în care se constată sau se suspectează o scurgere de gaz, închideți imediat butelia, opriți aparatul de încălzire și nu îl mai utilizați până când nu este verificat de către un service autorizat. În cazul în care încălzitorul este instalat în interior, asigurați o bună ventilație prin deschiderea completă a ușii și a ferestrelor. Nu produceți scântei sau flăcări libere.
- 1.19. În cazul în care există neclarități, contactați furnizorul.
- 1.20. Utilizați o butelie de maxim 50kg.

INSTALARE

- 2.1 Conectați încălzitorul la o priză electrică de 220-240V~50Hz
- 2.2 Asigurați-vă că aparatul este împământat corespunzător.
- 2.3 Conectați furtunul de alimentare cu gaz la regulatorul de presiune și conectați regulatorul la o butelie de GPL / butan adecvată.
- 2.4 Deschideți robinetul buteliei și verificați dacă furtunul de alimentare și racordurile nu prezintă scurgeri de gaz. Pentru această operațiune se recomandă utilizarea unui detector de scurgeri omologat.
- 2.5 **NU FOLOSIȚI NICIODATĂ FLĂCĂRI LIBERE.** Folosiți spray de detectare scurgeri.
- 2.6 În cazul aparatelor automate, conectați termostatul ambiental la priza de pe aparat și reglați-l la temperatura dorită.

PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

1. Verificați încălzitorul de eventualele deteriorări cauzate de transport.
2. Conectați ansamblul furtunului și stabilizatorul la butelia de gaz prin rotirea piuliței în sens invers acelor de ceasornic în orificiul de ieșire al supapei buteliei GPL și strângeți bine.
3. Deschideți robinetul buteliei și verificați toate racordurile de gaz cu o soluție cu apă și săpun.
4. Conectați cablul de alimentare la o sursă de alimentare bine împământată de 220-240V~, 50Hz.

3.1 IGNIȚIE / Aprindere manuală

- a. Rotiți comutatorul de alimentare în poziția I și verificați dacă ventilatorul începe să funcționeze corect. (Fig. 2.)

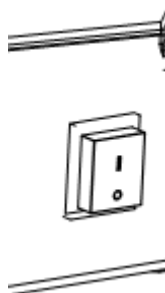


Figura 2

- b. Apăsați butonul supapei de gaz și apăsați în mod repetat bricheta piezoelectrică până când se aprinde flacăra. (Figurile 3-4)

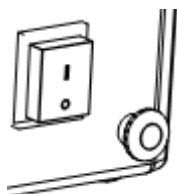


Figura 3

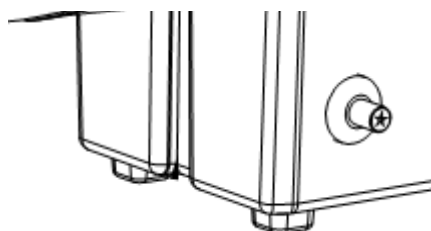


Figura 4

- c. Pe măsură ce flacăra se aprinde, mențineți apăsat butonul supapei timp de aproximativ 10 secunde. În cazul în care încălzitorul se oprește când butonul supapei a fost eliberat, așteptați un minut și repetați operațiunea de pornire menținând apăsat butonul supapei pentru o perioadă mai lungă de timp.

Contactați furnizorul dvs. în cazul în care orice problemă continuă.

ATENȚIE

Dacă aprinderea este dificilă sau iregulară, înainte de a repeta operațiunile de aprindere, asigurați-vă că ventilatorul nu este blocat și că intrarea și ieșirea aerului nu sunt obstructionate.

3.2 OPRIRE

Pentru a opri încălzitorul, închideți robinetul buteliei de gaz. Lăsați ventilatorul să funcționeze până când flacăra se oprește și apoi rotiți comutatorul ventilatorului în poziția O.

3.3 AER CONDIȚIONAT

- a. Încălzitorul poate fi folosit, de asemenea, ca ventilator.
- b. În acest caz, scoateți furtunul de alimentare cu gaz și conectați ștecherul încălzitorului la o sursă de alimentare electrică adecvată.
- c. Setați comutatorul ventilatorului în poziția I.

AVERTIZARE DE ESTOMPARE A MIROSULUI

!!! ATENȚIE

Pericol de asfixiere

1. Nu utilizați produsul pentru încălzirea spațiilor de locuit.
2. Nu utilizați în spații neventilate.
3. Fluxul de aer de ardere și de ventilație nu trebuie să fie obstructat.

Trebuie asigurată o ventilație adecvată a aerului pentru a susține cerințele

1. cu privire la aerul de combustie ale încălzitorului utilizat.
2. Lipsa aerului de ventilație adecvat va duce la o ardere necorespunzătoare.
3. Arderea necorespunzătoare poate duce la intoxicarea cu monoxid de carbon, ceea ce poate duce la vătămări grave sau chiar la deces. Simptomele intoxicației cu monoxid de carbon pot include dureri de cap, amețeli și dificultăți de respirație.

MIROSUL GAZELOR COMBUSTIBILE

Gazul PL (petrolier lichefiat) și gazele naturale au adăugate substanțe fabricate artificial special pentru detectarea scurgerilor de gaz combustibil.

În cazul unei scurgeri de gaz, ar trebui să puteți simți mirosul de gaz combustibil. Deoarece propanul (PL) este mai greu decât aerul, ar trebui să simțiți mirosul de gaz la nivelul solului. **ORICE MIROS DE GAZ ESTE SEMNALUL DVS. PENTRU A INTRA IMEDIAT ÎN ACȚIUNE!**

1. Nu întreprindeți nicio acțiune care ar putea aprinde gazul combustibil. Nu acționați asupra niciunui întrerupător electric. Nu trageți de niciun cablu de alimentare sau prelungitor. Nu aprindeți chibrituri sau orice altă sursă de flăcără. Nu folosiți telefonul.
2. Evacuați imediat toată lumea din clădire și îndepărtați-vă de zona respectivă.
3. Închideți toate robinetele de alimentare a rezervoarelor sau buteliilor de gaz propan (PL), sau robinetul principal de alimentare cu combustibil situat la contor, dacă folosiți gaze naturale.
4. Gazul propan (PL) este mai greu decât aerul și se poate depune în zonele joase. Atunci când aveți motive să suspectați o scurgere de propan, feriți-vă de toate zonele joase.
5. Folosiți telefonul vecinului și sunați la furnizorul de gaze naturale și la pompieri. Nu intrați din nou în clădire sau în zonă.
6. Rămâneți în afara clădirii și îndepărtați-vă de zonă până când pompierii și furnizorul de gaze vă declară în siguranță.
7. În cele din urmă, lăsați persoana care se ocupă de service-ul gazului combustibil și pompierii să verifice dacă există scăpări de gaze. Cereți-le să aerisească clădirea și zona înainte de a vă întoarce. Persoanele instruite corespunzător din service trebuie să repare orice scurgeri, să verifice dacă există alte scurgeri și apoi să reaprindă aparatul pentru dumneavoastră.

MENTENANȚĂ

- 4.1. Reparațiile sau lucrările de mentenanță trebuie efectuate numai de către personalul calificat.
- 4.2. Aparatul trebuie să fie verificat de un tehnician autorizat cel puțin o dată pe an.
- 4.3. Verificați în mod regulat starea furtunului de gaz și a regulatorului de gaz. Dacă trebuie înlocuit, utilizați numai piese de schimb originale.
- 4.4. Înainte de a începe orice operațiune de întreținere a încălzitorului, deconectați atât de la furnizorii de gaz, cât și de la cei de energie electrică.
- 4.5. Dacă unitatea nu a fost folosită pentru o perioadă lungă de timp, vă sfătuim ca un tehnician să efectueze o verificare generală înainte de utilizare. Este important să controlați următoarele:
 - 4.5.1. Verificați periodic starea furtunului de alimentare cu gaz și, în cazul în care acesta trebuie schimbat, utilizați numai piese de schimb originale.
 - 4.5.2. Verificați poziția electrodului de pornire (vezi Figura 5).

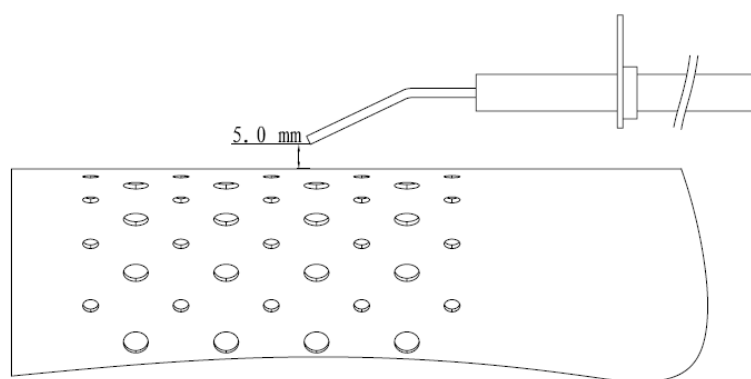


Figura 5

- 4.5.3. Verificați conexiunile termostatlui de siguranță și ale termocuplului: acestea trebuie să fie întotdeauna curate. Dacă este necesar, curățați paleta ventilatorului și interiorul încălzitorului cu aer comprimat.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Aceste instrucțiuni sunt destinate a fi utilizate numai de către persoanele competente și trebuie să furnizeze instrucțiuni detaliate pentru efectuarea tuturor operațiunilor de întreținere autorizate de către producător. Toate instrumentele speciale, materialele sau mijloacele auxiliare de întreținere necesare pentru întreținerea corectă a aparatului trebuie să fie specificate. În special, instrucțiunile trebuie să includă:

- a) să se verifice dacă aparatul este în regulă,
- b) dacă este cazul, să fie verificată presiunea de reglare a aparatului,
- c) metoda de verificare a funcționării corespunzătoare a arzătorului,
- d) măsurile de precauție ce trebuie luate în cazul în care aparatul nu poate fi păstrat în condiții de siguranță;
- e) Pachetul include: 1 set de reglare presiune și furtun, 1 buc. corp de încălzire și 1 buc. mâner.

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Motorul nu funcționează	Nu există alimentare cu energie electrică	Verificați panoul cu borne cu un tester
	Termostatul de siguranță este pornit	Așteptați aproximativ un minut și apoi reporniți
Motorul funcționează, dar arzătorul nu se aprinde, iar după câteva secunde încălzitorul se oprește	Robinetul de gaz al buteliei este închis.	Deschideți robinetul de gaz.
	Butelia este goală.	Utilizați un butelie nouă.
	Duza este blocată.	Îndepărtați duza și curățați-o.
	Supapa electromagnetică de gaz nu este deschisă.	Verificați dacă funcționează supapa electromagnetică
	Nu există nicio scânteie.	Verificați poziția electrodului.
Arzătorul se aprinde, dar după câteva secunde încălzitorul se oprește	Nu există o conexiune cu sistemul de împănântare	Verificați și conectați corect.
	Conexiune defectuoasă între senzor și dispozitivul de siguranță	Verificați și conectați corect
	Dispozitiv de siguranță defectuos	Înlocuiți dispozitivul de siguranță
Încălzitorul se oprește în timpul funcționării	Alimentarea excesivă cu gaz	Verificați reductorul de presiune și, dacă este necesar, înlocuiți-l.
	Flux de aer insuficient	Verificați dacă motorul funcționează corect.
	Alimentarea insuficientă cu gaz din cauza formării gheții pe butelie	Verificați și utilizați o butelie mai mare sau două butelii conectate între ele.

ENERGO[®]

IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725